



77

## 本合海の最上川河川敷から 眺める八向楯



住 所：新庄市本合海

駐車場：20台

付近の観光スポット：芭蕉乗船の地、道の駅とざわ、最上川舟下り、  
新庄市エコロジーガーデン「原蚕の杜」、新庄城址（最上公園）

自動車／東北中央自動車道新庄ICより約20分

JR新庄駅より車で約20分

### 【景観の特徴】

八向楯は最上川岸壁に築かれた中世の城（楯）です。義経伝説も残るこの場所は、最上川の雄大な流れに白い絶壁、青い空と朱色の鳥居が映える絶景を眺めることができます。

自：・東北中央自動車道新庄ICより約20分  
JR新庄駅より車で約20分





77

# View of Hachimukantate from the Mogami River in Motoaikai



Address: Motoaikai, Shinjo City

Parking lot: 20 vehicles

Nearby Tourist Attractions: Place where Basho embarked, Roadside Station Tozawa, Mogami River Boat Ride,

Shinjo City Ecology Garden 'Harasaki no Mori', The Shinjo ruins of a castle (Mogami Park)

By rail/Approximately 20 minutes by car from JR Shinjo Station,

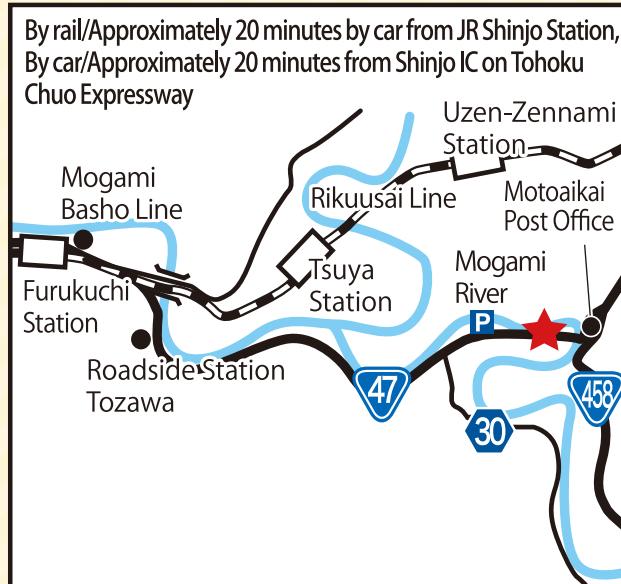
By car/Approximately 20 minutes from Shinjo IC on

Tohoku Chuo Expressway

By rail/Approximately 20 minutes by car from JR Shinjo Station,  
By car/Approximately 20 minutes from Shinjo IC on Tohoku Chuo Expressway

## 【Key Features】

Hachimukantate is a medieval castle built on the banks of the Mogami River. With the legend of Yoshitsune still hovering in the air, this view offers a wonderous view of the white cliffs, blue sky, and vermilion torii gate against the magnificent flow of the Mogami River.





77

## 從本合海的 最上川河床看到的八向楯



地址：新庄市本合海

停車場：20輛

附近的景點：芭蕉乘船處,道之站戶澤,乘船遊覽最上川,  
新庄市生態園“原蠶之杜”,新庄城址(最上公園)

汽車 / 從JR新庄站約20分鐘車程,從東北中央高速路的  
新庄IC約20分鐘

### 【景觀的特徵】

八向楯是一座建於最上川碼頭的中世紀城堡(楯)。在這個留有義經傳說的地方,可以欣賞到洶湧的最上川、白色的懸崖、藍色的天空以及朱紅色的鳥居渾然一體的絕美景色。

汽車 / 從JR新庄站約20分鐘車程,  
從東北中央高速路的新庄IC約20分鐘





77

## 从本合海的 最上川河床看到的八向楯



地址：新庄市本合海

停车场：20辆

附近的景点：芭蕉乘船处,道之站户泽,乘船游览最上川,  
新庄市生态园“原蚕之杜”,新庄城址(最上公园)

汽车／从JR新庄站约20分钟车程,从东北中央高速路的  
新庄IC约20分钟

### 【景观的特征】

八向楯是一座建于最上川码头的中世纪城堡(楯)。在这个留有义经传说的地方,可以欣赏到汹涌的最上川、白色的悬崖、蓝色的天空以及朱红色的鸟居浑然一体的绝美景色。

汽车／从JR新庄站约20分钟车程,  
从东北中央高速路的新庄IC约20分钟





77

# 모토아이카이의 모가미가와 하천 부지에서 바라보는 야무키타테



**주소:** 신조시 모토아이카이

**주차장:** 20대

**부근의 관광지:** 바쇼 승선지, 휴게소 도자와, 모가미가와 강물 유람

신조시 에콜로지 가든 '겐산노모리', 신조 성터(모가미 공원)

**자동차/신조시 모토아이카이, JR 신조역에서 자동차로 약 20분**

## 【경관의 특징】

야무키타테는 모가미가와 강안 절벽에 구축된 중세의 성(다테)입니다. 요시쓰네 전설도 남아 있는 이 장소에서는 모가미가와 강의 웅대한 강물과 하얀 절벽, 파란 하늘과 붉은색 도리이의 아름다운 절경을 감상할 수 있습니다.

자동차/신조시 모토아이카이,  
JR 신조역에서 자동차로 약 20분





77

# มองชุมปราสาथามุคิทาเทะจากพี่ นทีที่ รวมร่อง ของแม่น้ำโ摩กิการะของโมโตะไอไค



ที่อยู่: โมโตะไอไค เมืองชินโจ

ที่จอดรถ: 20 คัน

สถานที่ท่องเที่ยวใกล้เคียง: สถานที่ออกเรือของบาโซ, มาจิ โนะ เอกิ โทซาวะ, ลงเรือตามแม่น้ำโ摩กิการะส่วนนี้เวศวิทยาเมืองชินโจ "เก็นชันโนะโมริ"; ซากปราสาทชินโจ (สวนโมกามิ)

เดินทางมาโดยรถยนต์ / ประมาณ 20 นาทีโดยรถยนต์ จากสถานี JR ชินโจ ประมาณ 20 นาทีจากทางด่วนโทโยคุชูโอ IC ชินโจ

## 【คุณสมบัติภูมิทัศน์】

ปราสาथามุคิทาเทะเป็นปราสาทมุคิกลาง (โล) ที่สร้างขึ้นบนภูเขาริมแม่น้ำโ摩กิการะ และสถานที่ที่เคยเป็นที่ตั้งของปราสาทนี้ ก็ยังคงไว้ซึ่งตำนานของโยชิลีเนะ คุณจะได้เพลิดเพลินไปกับทัศนียภาพอันงดงามของแม่น้ำโ摩กิการะที่ไหลเข้าไปใน กาลี และประดุจดินแดนแห่งความงามที่น่าทึ่ง

